

# FM/AM Portable CD Player

---

## Návod k použití

### Informace o oblastním kódu

Oblastní kód země, ve které byl přehrávač zakoupen, najdete v levé horní části štítku s čárovým kódem na obalu přehrávače.

Informace o příslušenství dodávaném s přehrávačem pro daný oblastní kód najdete v části "Příslušenství (dodávané/volitelné)".



*D-FJ61*  
*D-FJ65*

## **VAROVÁNÍ**

**Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti, předejdete tak možnosti vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.**

**Neotevírejte kryt přístroje. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Opravy svěřte pouze kvalifikovanému servisnímu technikovi.**

### **UPOZORNĚNÍ**

Součástí přístroje je optické zařízení vyvolávající nebezpečí poškození zraku.

V některých zemích může být předepsán způsob likvidace baterií používaných k napájení tohoto přístroje. Informujte se laskavě u místních úřadů.

# Obsah

## Začínáme

Umístění ovládacích prvků .....	4
---------------------------------	---

## Přehrávání kompaktního disku

1. Zapojte přehrávač kompaktních disků. ....	6
2. Vložte kompaktní disk. ....	6
3. Spusťte přehrávání. ....	6

## Možnosti pro přehrávání

Opakované přehrávání stop (režim opakování) .....	10
Přehrání jedné stopy (režim "1") .....	10
Přehrávání stop v náhodném pořadí (režim náhodného přehrávání) .....	10
Přehrávání stop v požadovaném pořadí (režim PGM) .....	11

## Použití rádia

Poslech rozhlasu .....	12
Předvolení rozhlasových stanic .....	14
Přehrávání předvolených rozhlasových stanic .....	15

## Dostupné funkce

Funkce G-PROTECTION .....	16
Zvýraznění basů (funkce SOUND) .....	16
Ochrana sluchu (funkce AVLS) .....	17
Zablokování ovládacích prvků (funkce HOLD) .....	17
Vypnutí zvukové signalizace při obsluze přístroje .....	18

## Připojení přehrávače kompaktních disků

Připojení stereofonního systému .....	19
Použití přehrávače kompaktních disků v autě .....	20

## Připojení zdroje napájení

Použití dobýjecích akumulátorů .....	21
Použití suchých článků .....	23
Poznámky ke zdroji napájení .....	23

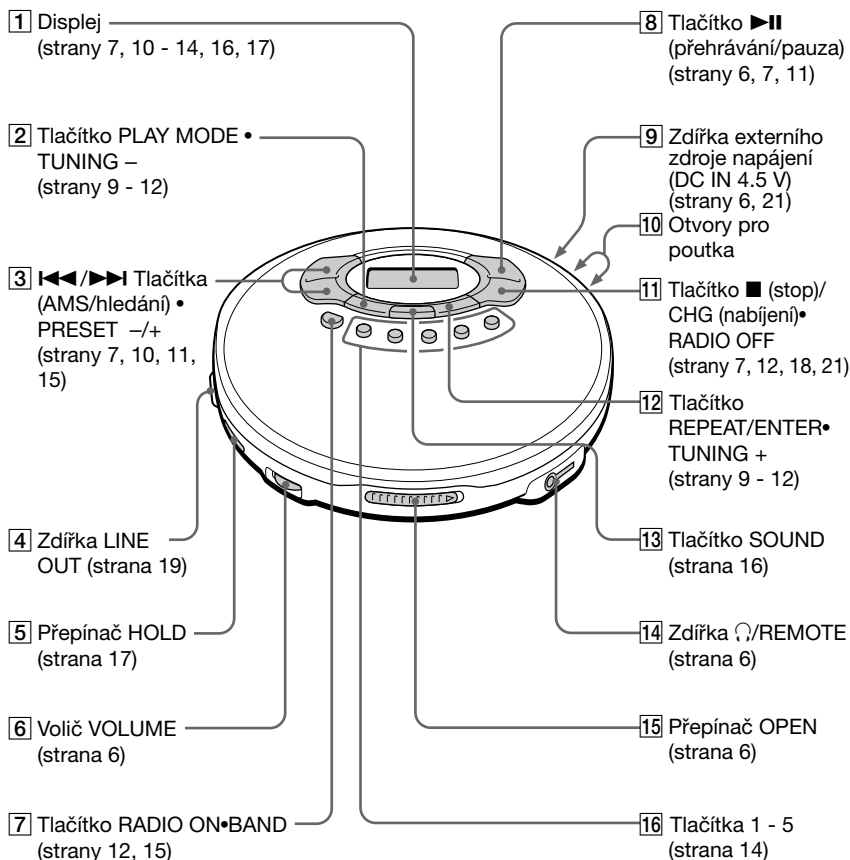
## Doplňující informace

Bezpečnostní opatření .....	24
Údržba .....	24
Odstraňování problémů .....	25
Technické údaje .....	27
Příslušenství (dodávané/volitelné) .....	29

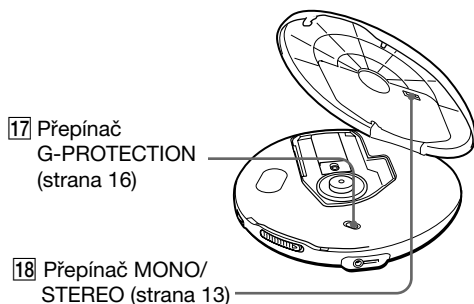
## Umístění ovládacích prvků

Podrobné informace najdete na stranách uvedených v závorkách.

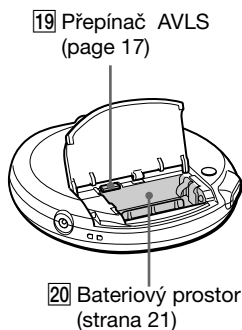
### Přehrávač kompaktních disků (čelní pohled)



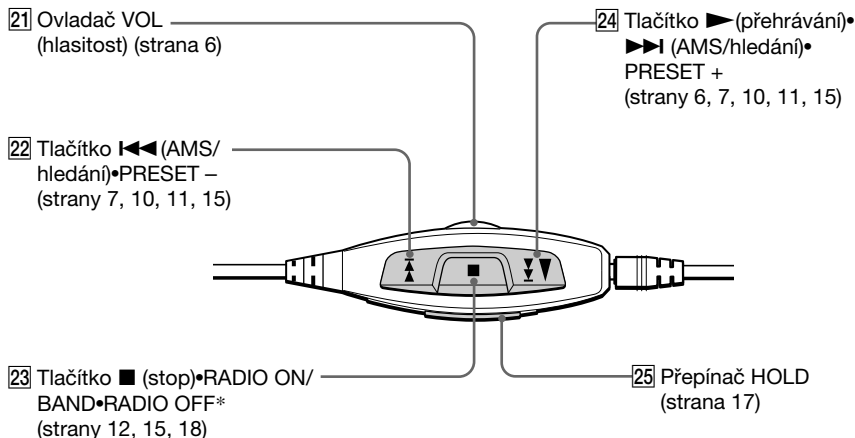
## Přehrávač kompaktních disků (vnitřek)



## Přehrávač kompaktních disků (pohled zezadu)



## Dálkový ovladač (pouze model D-FJ65)



\* Chcete-li vypnout rádio, podržte stisknuté toto tlačítko, dokud z displeje nezmizí indikátor frekvence.

### Poznámka

Používejte pouze dálkový ovladač, který je součástí dodávky. Tento přehrávač není možné ovládat pomocí dálkových ovladačů příslušejících k jiným přehrávačům.

# Přehrávání kompaktního disku

Jako zdroj napájení lze použít dobíjecí akumulátory, suché články nebo autobaterii.

## 1. Zapojte přehrávač kompaktních disků.

- 1 Připojte napájecí síťový adaptér.
- 2 Připojte sluchátka.

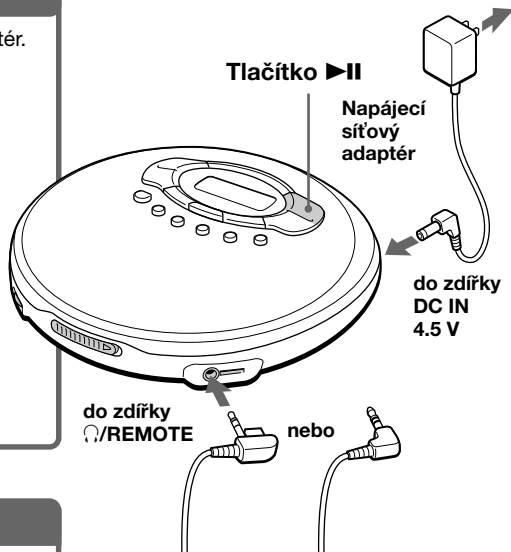
### Pro modely dodávané se zásuvkovým adaptérem

Pokud vidlice síťového adaptéru neodpovídá síťové zásuvce, použijte příslušný zásuvkový adaptér.

### Pro modely dodávané s dálkovým ovladačem

- Zapojte zástrčku sluchátek do dálkového ovladače.
- Připojte sluchátka pevně do dálkového ovladače. Uvolnění spojení může při přehrávání působit rušivé zvuky.

Do zásuvky střídavého proudu



Napájecí síťový adaptér

do zdířky DC IN 4.5 V

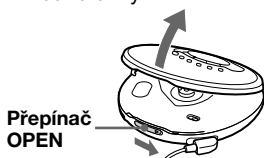
do zdířky /REMOTE

nebo

Náhlavní sluchátka  
nebo  
Sluchátka do uší

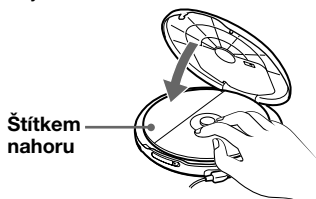
## 2. Vložte kompaktní disk.

- 1 Posuňte přepínač OPEN a zvedněte kryt.



Přepínač OPEN

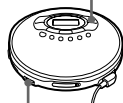
- 2 Vložte kompaktní disk a zavřete kryt.



Štítkem nahoru

## 3. Spusťte přehrávání.

Stiskněte tlačítko ►||.



Nastavte hlasitost.

<b>Funkce</b>	<b>Tlačítko</b>
Přehrávání/pauza (pauza je k dispozici pouze na přehrávači CD)	▶   (▶ pro dálkový ovladač)
Zastavení	■/CHG (■ pro dálkový ovladač)*2
Vyhledání začátku aktuální stopy (AMS*1)	◀◀ jednou rychle*2
Vyhledání začátku předchozích stop (AMS)	◀◀ opakovaně*2
Vyhledání začátku další stopy (AMS)	▶▶ jednou rychle*2
Vyhledání začátku následujících stop (AMS)	▶▶ opakovaně*2
Rychlý přechod dozadu	Podržet stisknuté ◀◀*2
Rychlý přechod dopředu	Podržet stisknuté ▶▶*2

\*1 Automatický hudební senzor (Automatic Music Sensor)

\*2 Tyto operace lze provést během přehrávání i během pauzy.

Přehrávač CD můžete ovládat pomocí ovládacích prvků na přehrávači CD nebo na dálkovém ovladači v souladu s pokyny ve výše uvedené tabulce.

## Informace o displeji

- Stisknete-li tlačítko ▶|| (▶ pro dálkový ovladač) hned po výměně disku či po vypnutí a zapnutí přehrávače, zobrazí se na asi dvě sekundy celkový počet stop na disku a celková doba přehrávání.
- Při přehrávání se zobrazuje číslo stopy a doba přehrávání aktuální stopy.
- Během pauzy mezi stopami je na displeji zobrazena doba zbývající do začátku přehrávání další stopy spolu s indikátorem “-”.
- Během pauzy bliká celková doba přehrávání.

## Nastavení maximální hlasitosti

(pouze model D-FJ65)

- 1 Nastavte ovládací prvek VOL (hlasitost) na dálkovém ovladači na maximum.
- 2 Nastavte hlasitost na přehrávači na požadovanou úroveň. Tato úroveň se stane maximální úrovní hlasitosti pro dálkový ovladač.

## Nelze zvýšit hlasitost

Není přepínač AVLS nastaven na hodnotu “LIMIT”? Nastavte přepínač AVLS na hodnotu “NORM”. Další informace najdete v části “Ochrana sluchu (funkce AVLS)”.

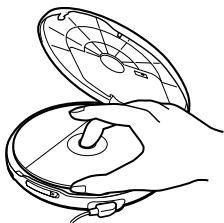
(pokračování)

## **Přehrávání začne od místa přerušení**

Přehrávač je schopen najít místo, ve kterém bylo přehrávání přerušeno, a pokračovat v přehrávání od tohoto místa (funkce Resume). Přehrávač neobsahuje žádný přepínač, kterým by bylo možné funkci Resume zapnout a vypnout.

## **Vyjmutí kompaktního disku**

Při vyjímání kompaktního disku zatlačte lehce na středový kužel.





# Možnosti pro přehrávání

Pomocí tlačítek PLAY MODE a REPEAT/ENTER můžete nastavit různé způsoby přehrávání.

## Tlačítka PLAY MODE

Při každém stisknutí tlačítka změníte režim přehrávání.

“Bez indikace”  
(Běžné přehrávání)

“1”  
(Přehrávání jedné stopy)

“SHUF”  
(Přehrávání stop v náhodném pořadí)

“PGM”  
(Přehrávání stop v požadovaném pořadí)

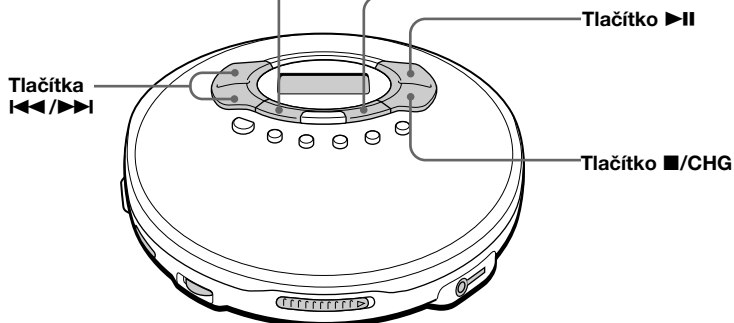
## Tlačítka REPEAT/ENTER

### REPEAT

Umožňuje opakované přehrávání režimu vybraného pomocí tlačítka PLAY MODE.

### ENTER

Umožňuje výběr stop k přehrávání v režimu PGM.



## Opakované přehrávání stop (režim opakování)

Opakovaně můžete přehrávat stopy v následujících režimech: běžné přehrávání, přehrávání jedné stopy, přehrávání v náhodném pořadí a v režimu PGM.

Během přehrávání stiskněte tlačítko REPEAT/ENTER.

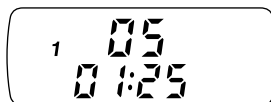


### Poznámka k tlačítkům ◀◀/▶▶

Během opakovaného přehrávání stop můžete opakovaným stisknutím tlačítka ▶▶ přejít po přehrávání poslední stopy na první stopu. Můžete také přejít na poslední stopu po první stopě opakovaným stisknutím tlačítka ◀◀.

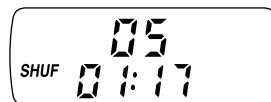
## Přehrávání jedné stopy (režim "1")

Během přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko PLAY MODE, dokud se nezobrazí indikátor "1".



## Přehrávání stop v náhodném pořadí (režim náhodného přehrávání)

Během přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko PLAY MODE, dokud se nezobrazí indikátor "SHUF".



## Přehrávání stop v požadovaném pořadí (režim PGM)

Přehrávač můžete naprogramovat tak, aby přehrál až 64 stop ve zvoleném pořadí.

- 1** Během přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko **PLAY MODE**, dokud se nezobrazí indikátor "PGM".



- 2** Stisknutím tlačítka **◀◀** nebo **▶▶** vyberte stopu.



- 3** Stisknutím tlačítka **REPEAT/ENTER** vyberte zvolenou stopu.  
Zobrazí se indikátor "00" a pořadí se zvýší o jednu.



- 4** Opakováním kroků 2 a 3 vyberte stopy v požadovaném pořadí.

- 5** Stisknutím tlačítka **▶||** spustíte přehrávání vybraných stop v režimu **PGM**.

### Kontrola programu

#### Během programování:

Opakovaně stiskněte tlačítko **REPEAT/ENTER** před krokem 5.

#### Během přehrávání v režimu **PGM**:

Opakovaně stiskněte tlačítko **PLAY MODE**, dokud indikátor "PGM" nezačne blikat.

Poté stiskněte tlačítko **REPEAT/ENTER**.

Při každém stisknutí tlačítka **REPEAT/ENTER** se zobrazí číslo stopy.

#### Poznámky

- Jakmile v kroku 3 dokončíte výběr šedesáté čtvrté stopy, zobrazí se na displeji číslo první vybrané stopy.
- Pokusíte-li se vybrat více než 64 stop, budou první vybrané stopy vymazány.

# Použití rádia

Jsou-li stanice předvoleny, můžete snadno naladit příslušnou stanici stisknutím jednoho z tlačítek 1 - 5.

---

## Poslech rozhlasu

Můžete si vychutnat programy v pásmech VKV a SV.

---

**1 Zapněte rádio stisknutím tlačítka RADIO ON•BAND.**

---

**2 Tiskněte tlačítko RADIO ON•BAND, dokud se nezobrazí požadované pásmo.**

Při každém stisknutí tlačítka se displej změní takto:

→ FM1 → FM2 → FM3 → FM4 → FM5 → AM →

---

**3 Stisknutím tlačítka TUNING + nebo – naladíte požadovanou stanici a nastavíte hlasitost.**



---

## Vypnutí rádia

Stiskněte tlačítko ■/CHG•RADIO OFF. (Držte stisknuté tlačítko ■•RADIO ON/BAND•RADIO OFF na dálkovém ovladači.)

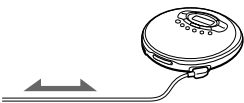
## Rychlé naladění stanice

Držte stisknuté tlačítko TUNING + nebo – v kroku 3, dokud se na displeji nezačnou měnit číslice označující frekvenci. Přehrávač CD automaticky prochází jednotlivé frekvence a zastaví se, jakmile najde stanici s dostatečně silným signálem.

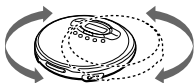
## Zlepšení příjmu rozhlasového vysílání

Posloucháte-li stanice v pásmu VKV, roztáhněte kabel ke sluchátkům.


Náhlavní  
sluchátka  
nebo  
sluchátka do uší



Posloucháte-li stanice v pásmu SV, natočte přístroj jinak.



### Poznámka

Sluchátka mějte připojená ke zdířce /REMOTE přehrávače CD i v případě, že posloucháte program v pásmu VKV přes reproduktory připojené do zdířky LINE OUT přehrávače CD. Kabel sluchátek funguje jako anténa pro pásmo VKV.

## Poslech vysílání v pásmu VKV je nekvalitní

Nastavte přepínač MONO/STEREO na hodnotu "MONO" pomocí špičatého předmětu. Šum bude snížen, ale rádio bude hrát monofonně.



## Poslech rádia napájeného z baterií

Jestliže připojíte externí zdroj energie do zdířky DC IN 4.5 V přehrávače CD, přehrávač CD se vypne. Chcete-li pokračovat v poslechu, stiskněte tlačítko RADIO ON•BAND.

# Předvolení rozhlasových stanic

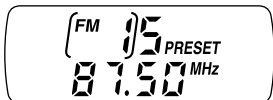
Rozhlasové stanice můžete uložit do paměti přehrávače CD. Můžete předvolit až 30 stanic, 5 pro každé pásmo (FM1 - 5 a AM) v libovolném pořadí.

## 1 Naladíte požadovanou stanici.

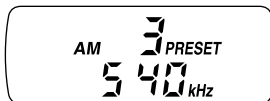
## 2 Držte stisknuté jedno z tlačítek 1 - 5, na které chcete předvolit novou stanici, po dobu delší než dvě sekundy.

Jakmile je stanice předvolena, ozve se zvukový signál a zobrazí se indikátor "PRESET". Nová stanice nahradí starou.

VKV:



SV:



## Zrušení všech předvolených stanic

1 Odpojte zdroj napájení (napájecí síťový adaptér, dobíjecích akumulátorů nebo alkalické baterie).

2 Jakmile stisknete a podržíte tlačítko RADIO ON•BAND, připojte znovu napájecí síťový adaptér.

Indikátory na displeji blikají, dokud nejsou všechny předvolené stanice vymazány, poté přestanou blikat a zmizí z displeje.



---

## Přehrávání předvolených rozhlasových stanic

Stanice můžete snadno naladit stisknutím tlačítek 1 - 5.

---

- 1** Vyberte pásmo stisknutím tlačítka **RADIO ON•BAND** (**RADIO ON/BAND** na dálkovém ovladači).
  - 2** Chcete-li naladit uloženou stanici, stiskněte jedno z tlačítek 1 - 5 nebo tlačítko **PRESET +** nebo **-** (**PRESET +** nebo **-** na dálkovém ovladači).
-

## Funkce G-PROTECTION

Funkce G-PROTECTION byla vyvinuta s cílem zajistit zvýšenou ochranu proti přeskakování zvuku při běhání. Tato funkce poskytuje vyšší úroveň ochrany proti otřesům než tradiční technologie. Při běhání noste přehrávač kompaktních disků vždy přepínačem OPEN směrem nahoru.

**Přepněte funkci G-PROTECTION (pod krytem) do polohy "ON".**

**G-PROTECTION**



### Vypnutí funkce G-PROTECTION

Nastavte přepínač G-PROTECTION na hodnotu "OFF".

#### **Poznámka**

V následujících případech může docházet k přeskakování zvuku:

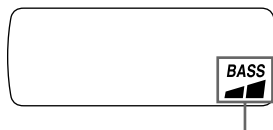
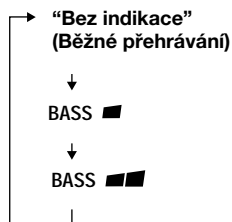
- přehrávač je vystaven déletrvajícím silným otřesům nebo
- se přehrává špinavý nebo poškozený kompaktní disk.

## Zvýraznění basů

(funkce SOUND)

Můžete zvýraznit hluboké tóny.

**Stisknutím tlačítka SOUND vyberte režim "BASS ■" nebo "BASS ■■".**



**Je zobrazen vybraný režim.**

V režimu "BASS ■■" jsou basy zvýrazněny více než v režimu "BASS ■".

#### **Poznámka**

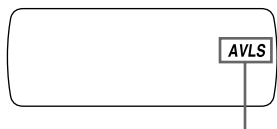
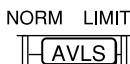
Pokud dochází při použití funkce SOUND ke zkreslení zvuku, snižte hlasitost.



## Ochrana sluchu (funkce AVLS)

Funkce AVLS (Automatic Volume Limiter System, systém automatického omezení hlasitosti) snižuje maximální úroveň hlasitosti a chrání tak váš sluch.

**Nastavte přepínač AVLS (v bateriovém prostoru) na hodnotu "LIMIT".**



Zobrazí se při výběru hodnoty "LIMIT" a zapnuté funkci AVLS.

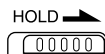
### Vypnutí funkce AVLS

Nastavte přepínač AVLS na hodnotu "NORM".

## Zablokování ovládacích prvků (funkce HOLD)

Ovládací prvky na přehrávači můžete zablokovat a zabránit tak náhodnému stisknutí tlačítek.

**Posuňte přepínač HOLD ve směru šípky.**



Indikátor je zobrazen, pokud je funkce HOLD aktivní.

Funkci HOLD je možné použít pro přehrávač i pro dálkový ovladač. Přehrávač můžete ovládat prostřednictvím dálkového ovladače i v případě, že je funkce HOLD na dálkovém ovladači vypnutá.

### Zrušení blokování ovládacích prvků

Posuňte přepínač HOLD proti směru šípky.

---

## Vypnutí zvukové signalizace při obsluze přístroje

Zvukový signál, který se ve sluchátkách ozve při obsluze přehrávače, můžete vypnout.

- 
- 1** Odpojte od přístroje zdroj napájení (síťový adaptér, akumulátory nebo suché články).
  - 2** Držte na přehrávači stisknuté tlačítko ■/CHG nebo tlačítko ■ na dálkovém ovladači a zdroj napájení znovu připojte.
- 

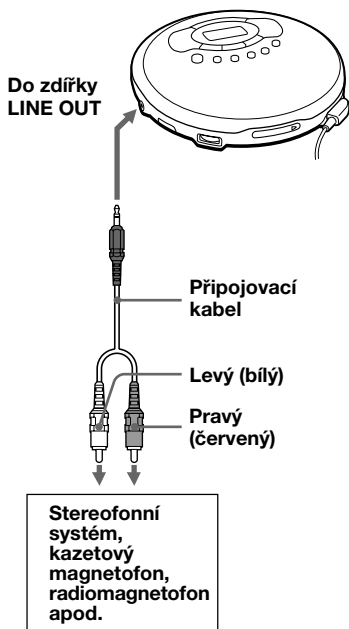
### Zapnutí zvukové signalizace

Odpojte zdroj napájení a znovu jej připojte, aniž by bylo stisknuté tlačítko ■/CHG nebo ■.

### Připojení stereofonního systému

Kompaktní disky můžete poslouchat pomocí stereofonního systému nebo můžete pořizovat záznamy na kazetu. Podrobné informace najdete v návodu k danému zařízení.

Než provedete připojení, ověřte, že jsou všechny připojované přístroje vypnuty.



### Poznámky

- Než začnete přehrávat kompaktní disk, snižte hlasitost připojeného přístroje. Předejdete tak poškození připojených reproduktorů.
- Při nahrávání používejte napájecí síťový adaptér. Pokud byste pro napájení použili akumulátory nebo suché články, mohlo by během nahrávání dojít k jejich úplnému vybití.
- Nastavte hlasitost na připojeném zařízení tak, aby zvuk nebyl zkreslen.

### Použití propojovacího kabelu

- Pokud je zvuk zkreslený, připojte přístroj prostřednictvím zdířky  $\Omega$ /REMOTE.
- Funkce SOUND nefunguje.
- Výstupní úroveň zdířky  $\Omega$ /REMOTE se snižší.

## **Použití přehrávače kompaktních disků v autě**

Přehrávač můžete používat v autě tak, že ho připojíte ke kazetovému magnetofonu v autě.

Pro tento přehrávač nelze použít montážní desku do auta.

Pokud používáte přehrávač v autě, instalujte jej bezpečně na takové místo, aby vám nepřekážel při řízení.

### **Volitelné příslušenství do auta**

Pro připojení přehrávače kompaktních disků ke kazetovému magnetofonu v autě je zapotřebí následující příslušenství uvedené v části "Příslušenství (dodávané/volitelné)":

- kabel k autobaterii,
- sada pro zapojení v autě\*

Podrobné informace k jednotlivým částem volitelného příslušenství najdete v příložených návodech.

\* Při použití propojovacího kabelu může být poslech rušen šumem. Doporučuje se používat sadu pro zapojení v autě společnosti Sony, pomocí níž dojde k omezení případného šumu.

### **Funkce vypnutí spínacím klíčkem (při použití kabelu k autobaterii)**

Při použití této funkce dojde k automatickému vypnutí přehrávače, jakmile vypnete motor auta (otočíte spínacím klíčkem), a to i v případě, že jsou v přehrávači vloženy baterie. Tato funkce není dostupná u některých modelů aut.

### **Poznámka**

Používejte pouze kabel k autobaterii, který je uveden v části "Příslušenství (dodávané/volitelné)". Při použití jiného napájecího kabelu může dojít ke vzniku tepla a dýmu nebo k chybné funkci přístroje.

## ► Připojení zdroje napájení

Můžete použít následující zdroje napájení:

- dobíjecí akumulátory,
- napájecí síťový adaptér (viz část “Přehrávání kompaktního disku”),
- alkalické baterie LR6 (velikost AA).

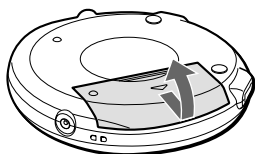
Informace o životnosti baterií a potřebné době nabíjení akumulátorů najdete v části “Technické údaje”.

## Použití dobíjecích akumulátorů

Před prvním použitím akumulátory nabijte. S přehrávačem můžete použít pouze následující akumulátory:

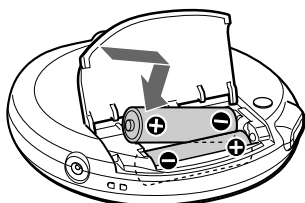
- NC-WMAA
- NH-WM2AA

### 1 Otevřete kryt bateriového prostoru.



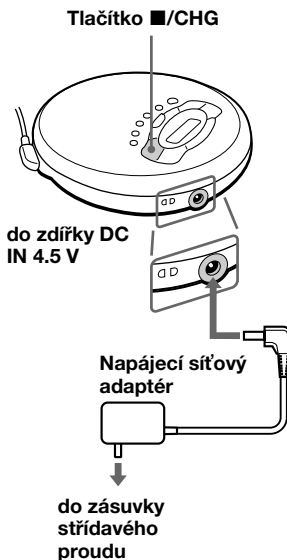
(zezadu)



### 2 Vložte dva nabíjecí akumulátory tak, aby jejich polarita ⊕ odpovídala schématu uvnitř bateriového prostoru, a zavřete kryt.




### 3 Připojte napájecí síťový adaptér ke zdířce DC IN 4.5 V na přehrávači a do síťové zásuvky a poté stisknutím tlačítka ■/CHG spustěte nabíjení.

Pokud vidlice síťového adaptéru neodpovídá síťové zásuvce, použijte příslušný zásuvkový adaptér.



Akumulátory v přehrávači kompaktních disků budou nabity. Na displeji se zobrazí indikátor “CHG” a s průběhem nabíjení začnou postupně přibývat části indikátoru . Po úplném nabití baterií indikátor “CHG” a  indikátory zhasnou.

Stisknete-li po dokončení nabíjení tlačítko ■/CHG, začne indikátor  blikat a na displeji se zobrazí “Full”.

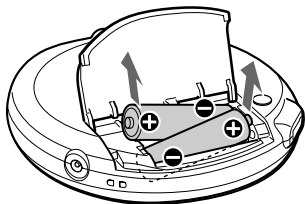
### 4 Odpojte napájecí síťový adaptér.

(pokračování)

## Použití dobíjecích akumulátorů

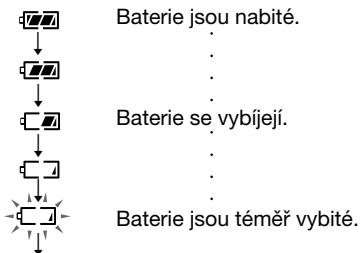
### Vyjmutí dobíjecích akumulátorů

Vyjměte akumulátory podle níže uvedeného obrázku.



### Kdy je třeba akumulátory nabíjet

Zbývající množství energie v bateriích je znázorněno na displeji:



Lo batt\* Baterie jsou úplně vybité.

\* Ozve se zvukový signál.

Chcete-li dlouho uchovat kapacitu akumulátorů, nabíjejte je pouze tehdy, když jsou úplně vybité.

### Poznámky

- Indikátor přibližně zobrazuje stav nabití baterie. Jednotlivé dílky indikátoru označují čtvrtinu kapacity baterie pouze přibližně.
- V závislosti na způsobu používání přístroje může indikace zbývající energie klesat a narůstat.

### Kdy je třeba akumulátory vyměnit

Jakmile se životnost akumulátorů zkrátí přibližně na polovinu, nahradte je novými akumulátory.

### Poznámka k použití akumulátorů

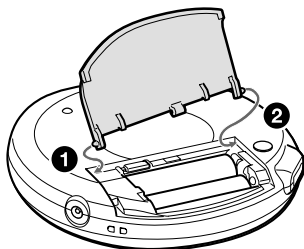
Nový akumulátor nebo akumulátor, který nebyl dlouho používán, nemusí být zcela nabit, dokud jej několikrát nenabijete a nevybijete.

### Poznámka k přenášení akumulátorů

Používejte dodávaný transportní obal, aby nemohlo dojít k náhodnému zahřátí baterií. Pokud jsou baterie v kontaktu s kovovými předměty, může dojít k zahřátí nebo vznícení kvůli zkratu.

### Nasazení krytu bateriového prostoru

Pokud při nešťastném pádu přístroje nebo působením nadměrné síly dojde k vypadnutí krytu bateriového prostoru, znovu kryt nasadte podle následujícího obrázku.



## Použití suchých článků

S přehrávačem používejte pouze následující typ suchých článků:

- alkalické baterie LR6 (velikost AA)

### Poznámky

Před použitím suchých článků zkontrolujte, že jste odpojili síťový adaptér.

## 1 Otevřete kryt bateriového prostoru.

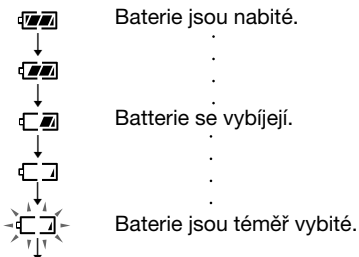
## 2 Vložte dva články LR6 (velikost AA) tak, aby jejich polarita ⊕ odpovídala schématu uvnitř bateriového prostoru.

### Vyjmutí baterií

Baterie vyjměte stejným způsobem jako dobíjecí akumulátory.

### Kdy je třeba baterie vyměnit

Zbývající množství energie v bateriích je znázorněno na displeji:



Lo batt\* Baterie jsou úplně vybité.

\* Ozve se zvukový signál.

Jsou-li baterie vybité, vyměňte je obě za nové.

## Poznámky ke zdroji napájení

Není-li přehrávač používán, odpojte všechny zdroje napájení.

### Napájecí síťový adaptér

- Používejte pouze dodávaný síťový adaptér nebo adaptér doporučený v části "Příslušenství (dodávaný/volitelné)". Nepoužívejte žádné jiné síťové adaptéry. Mohlo by dojít k poškození přístroje.

#### Polarita zástrčky



- Při odpojování napájecího adaptéru ze síťové zásuvky uchopte pevně tělo adaptéru. Nikdy silou nevytahujte za šňůru adaptéru.
- Síťového adaptéru se nedotýkejte vlhkými rukama.

### Akumulátory a suché články

- Nikdy nenabíjete suché články.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Nenoste baterie spolu s mincemi a jinými kovovými předměty. Při náhodném spojení kladného a záporného pólu baterie kovovým předmětem by mohlo dojít ke zkratu.
- Nikdy nekombinujte akumulátory se suchými články.
- Nikdy nekombinujte nové baterie se starými.
- Nepoužívejte společně různé typy baterií.
- Pokud nejsou baterie dlouhou dobu používány, vyjměte je.
- Dojde-li k úniku elektrolytu, vytřete zbytky elektrolytu z bateriového prostoru a vložte nové baterie. V případě potřísnění elektrolytem zasažená místa důkladně omyjte.

## Bezpečnostní opatření

### Bezpečnost

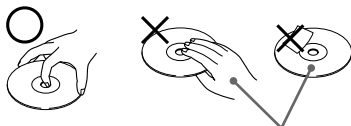
- Jestliže do přístroje spadne jakýkoli pevný předmět nebo vnikne-li do něj kapalina, přístroj odpojte a před dalším použitím jej nechte zkontrolovat odborníkem.
- Do zdířky DC IN 4.5 V (zdířka externího zdroje napájení) nestrkejte žádné cizí předměty.

### Přehrávač kompaktních disků

- Čočky přístroje uchovávejte čisté a nedotýkejte se jich. Jinak by mohlo dojít k jejich poškození a porušení správné funkce přehrávače.
- Nepokládejte na přístroj těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození přehrávače a kompaktního disku.
- Nenechávejte přehrávač v blízkosti tepelných zdrojů nebo na místech vystavených přímému slunečnímu záření, prachu či písku, vlhkosti, dešti, mechanickým otřesům, na nerovném povrchu nebo v autě se zavřenými okny.
- Jestliže přehrávač působí rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, vypněte jej nebo jej přesuňte do větší vzdálenosti od rozhlasového nebo televizního přijímače.

### Zacházení s kompaktními disky

- Chcete-li uchovat kompaktní disky čisté, dotýkejte se pouze jejich okrajů. Nikdy se nedotýkejte povrchu disku.
- Na disky nelepte štítky ani nálepky.



Tak ne!

- Nevystavujte disk přímému slunečnímu záření ani tepelným zdrojům, například horkovzdušným ventilátorům. Nenechávejte disky ležet v autě zaparkovaném na slunci.

### Sluchátka

#### Bezpečnost silničního provozu

Nepoužívejte sluchátka při řízení auta, jízdě na kole nebo při obsluze motorových vozidel. Mohlo by to vést k dopravní nehodě a v některých zemích je to dokonce v rozporu s předpisy. Nebezpečné je rovněž používání sluchátek s nastavenou vysokou hlasitostí při chůzi, obzvláště na křižovatkách. V nebezpečných situacích byste měli být mimořádně pozorní nebo byste měli poslech přerušit.

#### Ochrana před poškozením sluchu

Nepoužívejte sluchátka s nastavenou příliš vysokou hlasitostí. Odborníci varují před opakovaným a dlouhotrvajícím hlasitým poslechem. Pokud vám začne v uších zvonit, snižte hlasitost nebo přehrávání přerušete.

#### Ohleduplnost vůči okolí

Ponechte hlasitost na střední úrovni. To vám umožní zaznamenat vnější zvuky a nebudete rušit okolí.

## Údržba

### Čištění pouzdra přístroje

Používejte měkký hadřík navlhčený ve vodě nebo slabém roztoku čisticího prostředku. Nepoužívejte alkohol, benzín ani ředidla.



## Odstraňování problémů

Pokud by po vyzkoušení uvedených postupů váš problém přetrvával, obraťte se na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

### Přehrávač CD

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Hlasitost se nezvyšuje ani v případě, že je ovládací prvek VOLUME nastaven na maximální úroveň.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Nastavte přepínač AVLS na hodnotu "NORM". (strana 17)</li><li>→ Sluchátka jsou zapojena do zdířky LINE OUT. Zapojte je do zdířky ( )/REMOTE. (strana 6)</li><li>→ Spojovací kabel je připojen do zdířky LINE OUT. (strana 19)</li></ul>
Neozývá se žádný zvuk ani šum.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Zapojte řádně konektory. (strana 6)</li><li>→ Konektory jsou špinavé. Čistěte konektory pravidelně suchým měkkým hadříkem.</li></ul>
Životnost suchých článků je příliš krátká.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Přesvědčte se, že používáte alkalické baterie, nikoliv manganové. (strana 23)</li><li>→ Nahraďte baterie novými alkalickými články LR6 (velikost AA). (strana 23)</li></ul>
Životnost akumulátorů je příliš krátká.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Akumulátory několikrát nabijte a vybijte. (strany 21, 22)</li></ul>
Při stisknutí tlačítka ►II se na displeji zobrazí indikátor "Lo batt" nebo "00". Přehrávač nehraje.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Akumulátory jsou zcela vybity. Nabijte je. (strany 21, 22)</li><li>→ Nahraďte baterie novými alkalickými články LR6 (velikost AA). (strana 23)</li></ul>
Na displeji se zobrazí indikátor "HI dc In".	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Používejte výhradně síťový adaptér nebo kabel k autobaterii uvedený v části "Příslušenství (dodávané/volitelné)". (strana 29)</li><li>→ Vyjměte všechny zdroje napájení a poté znovu vložte baterie nebo připojte síťový adaptér. (strany 6, 21, 22, 23)</li></ul>
Přehrávač nehraje nebo na displeji svítí indikátor "no DISC", když je disk CD vložený do přehrávače.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Kompaktní disk je špinavý nebo poškozený. (strana 24)</li><li>→ Zkontrolujte, že je disk vložen do přehrávače stranou se štítkem směrem nahoru. (strana 6)</li><li>→ Došlo ke kondenzaci vlhkosti. Ponechte přehrávač několik hodin mimo provoz, dokud nevyschne.</li><li>→ Pevně zavřete kryt prostoru pro baterie. (strana 21)</li><li>→ Zkontrolujte, že jsou baterieloženy správně. (strany 21 - 23)</li><li>→ Zasuňte napájecí adaptér pevně do síťové zásuvky. (strana 6)</li></ul>
Po stisknutí tlačítka bliká na displeji indikátor "Hold" a přehrávač nehraje.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Tlačítka jsou zablokována. Posuňte přepínač HOLD zpět. (strana 17)</li></ul>
Nelze upravit hlasitost ovládacím prvkem VOLUME na přehrávači CD.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Přehrávač je připojen k nějakému zvukovému zařízení. Nastavte hlasitost pomocí ovladače hlasitosti na připojeném zařízení. (strana 19)</li></ul>
Přehrávač nespustí nabíjení.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Při zastaveném přehrávání stiskněte tlačítko ■/CHG. (strana 21)</li></ul>

(pokračování)

### Rádio

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Zvuk je slabý nebo špatné kvality.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Nabijte dobíjecí akumulátory. (strany 21, 22)</li><li>→ Nahrad'te baterie novými alkalickými články LR6 (velikost AA). (strana 23)</li><li>→ Umístěte přehrávač CD dále od televizoru.</li></ul>

## Technické údaje

### Přehrávač CD

#### Systém

Digitální audio systém pro kompaktní disky

#### Vlastnosti laserové diody

Materiál: GaAlAs

Vlnová délka:  $\lambda = 780 \text{ nm}$

Režim vyzářování: kontinuální

Výstupní výkon laseru: méně než  $44,6 \mu\text{W}$   
(Hodnota naměřená ve vzdálenosti 200 mm od povrchu čočky objektivu v optické snímáči části s aperturou 7 mm.)

#### Konverze D-A

1bitový krystalem řízený převodník

#### Frekvenční rozsah

20 - 20 000 Hz  $_{-2}^{+1}$  dB (měřeno podle EIAJ CP-307)

#### Výstup (při vstupu 4,5 V)

Výstupní zdířka Line (stereo minizdířka)

Úroveň výstupu 0,7 V rms při 47 k $\Omega$   
Doporučená zátěž. impedance nad 10 k $\Omega$

Sluchátka (stereo minizdířka)

přibl. 5 mW + přibl. 5 mW při 16  $\Omega$   
(přibl. 1 mW + přibl. 1 mW při 16  $\Omega$ )\*

\*Pro zákazníky ve Francii

### Rádío

#### Kmitočtový rozsah

VKV: 87,5 - 108,0 MHz

SV: 531 - 1 602 kHz

#### Anténa

VKV: Kabel sluchátek (anténa)

SV: Vestavěná ferritová tyčová anténa

### Všeobecné

#### Požadavky na napájení

Oblastní kód zakoupeného modelu najdete v levé horní části štítku s čárovým kódem na obalu přehrávače.

- Dva dobíjecí akumulátory Sony NC-WMAA: 2,4 V ss
- Dobíjecí akumulátory Sony NH-WM2AA: 2,4 V ss
- Dvě baterie LR6 (velikosti AA): 3 V ss
- Napájecí síťový adaptér (zdířka DC IN 4.5 V):  
model U2/CA2/E92/MX2: 120 V, 60 Hz  
model CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8: 220 - 230 V, 50/60 Hz  
model CEK/3CE7: 230 - 240 V, 50 Hz  
model EA3: 110 - 240 V, 50/60 Hz  
model AU2: 240 V, 50 Hz  
model JE.W/E33: 100 - 240 V, 50/60 Hz  
model HK2: 220 V, 50/60 Hz  
model AR1/CN2: 220 V, 50 Hz
- Kabel pro připojení k autobaterii Sony DCC-E345: 4,5 V ss

(pokračování)

## Technické údaje

### Životnost baterií\* (přibl. v hodinách)

(Při použití přehrávače na rovné a pevné podložce.)

Životnost baterií závisí na způsobu použití přehrávače.

Napájení	G-PROTECTION		RADIO zap
	zap	nesvíí	
Dva akumulátory NC-WMAA (nabíjeny po dobu 3 hodin**)	8	7	17
NH-WM2AA (nabíjeny po dobu 4 hodin**)	18	15	38
Dvě alkalické baterie Sony LR6SG	32	28	66

\* Hodnota měřená podle standardu EIAJ  
(Electronic Industries Association of Japan).

\*\* Doba nabíjení závisí na způsobu použití  
akumulátorů.

### Pracovní teplota

5°C - 35°C

### Rozměry (š/v/h) (bez vyčínajících částí a ovládacích prvků)

Přibl. 131 × 30 × 136 mm

### Hmotnost (bez příslušenství)

Přibl. 200 g

Vzhled a technické parametry mohou být  
změněny bez předchozího upozornění.

## Příslušenství (dodávané/volitelné)

### Dodávané příslušenství

Oblastní kód země, ve které byl přehrávač zakoupen, najdete v levé horní části štítku s čárovým kódem na obalu přehrávače.

	D-FJ61	D-FJ65
Napájecí síťový adaptér (1)	○	○
Náhlavní sluchátka/sluchátka do uší s dálkovým ovladačem (1)	—	○
Náhlavní sluchátka/sluchátka do uší (1)	○	—
Dobíjecí akumulátory (2)	—	○
Přepravní balení baterií (1)	—	○
Zásuvkový adaptér (1)	○*	○*

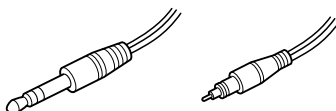
\* Dodáváno pouze s modelem EA3

### Volitelné příslušenství

Napájecí síťový adaptér	AC-E45HG
Systém aktivních reproduktorů	SRS-T1 SRS-Z500
Kabel k autobaterii	DCC-E345
Kabel k autobaterii se sadou pro zapojení v autě	DCC-E34CP
Sada pro zapojení v autě	CPA-9C
Propojovací kabel	RK-G129HG RK-G136HG
Dobíjecí akumulátory	NH-WM2AA
Sluchátka do uší	MDR-E848LP MDR-EX70LP
Náhlavní sluchátka	MDR-A44L MDR-A110LP

### Připojení vlastních náhlavních sluchátek/sluchátek do uší k dodávanému dálkovému ovladači

Používejte pouze sluchátka s konektorem stereo minijack. Není možné používat sluchátka s konektorem microjack.



Stereo mini

Micro

Může se stát, že váš prodejce nebude mít k dispozici veškeré výše uvedené příslušenství. Vyžádejte si od něj podrobné informace o příslušenství, které je k dostání ve vaší zemi.





---

Sony  line <http://www.world.sony.com/>

---

Sony Corporation Printed in Malaysia

---